

# 風味多元化 溫市擬多發牌 17 街頭食檔月尾開業

【明報專訊】本月31日起，喜歡品嚐街頭美食的市民可在溫哥華享用10多種新口味了。溫市府昨日以抽籤形式，從近800份申請中選出17名經營者，提供不同地域的特色小吃，當中還包括阿富汗、柬埔寨、西藏、烏克蘭等相對少見的風味。另外，市府有意再接再厲，繼續核准更多攤檔。

溫市市府於上月推出街頭食物攤檔試驗計劃，收到近800份申請，涵蓋21種不同地域風味，昨日中選的17家經營者將於本月31日開始在溫市街頭營業，口味非常多元化，包括中、台、日、韓、泰、法、西藏、越南、印度、希臘、伊朗、波蘭、阿富汗、柬埔寨、烏克蘭、意大利、牙買加、黎巴嫩、墨西哥、馬來西亞等。

列入菜單的食物有點心、羅宋湯、炸肉排、玉米煎餅等，還有本地的三文魚及水果。

新攤檔大多位於溫市中心，如喬治亞街（Georgia St.）、格蘭護街（Granville St.）及布勒街（Burrard St.）附近，亦有數家在緬街（Main St.）及甘比街（Cambie）上。市府還為每個地點選擇了一名後備業主。

由於申請踴躍、受大眾歡迎，市府有意將計劃擴大，可能宣布開放更多新地點提供街頭美食攤檔。市民若想了解新攤檔位置所在，或加入申請攤檔，可上網到 [vancouver.ca/streetfoodpilot](http://vancouver.ca/streetfoodpilot) 瀏覽更多詳情。



溫市街頭食物攤檔計劃反應熱烈，提供不同地區的特色小吃。



廣西南寧訪團抵達維市，前排右五為南寧市市長黃方方，前排右六為維市市長福田。（吳紫雲攝）

## 兩市長率團互訪 南寧維市締結友好

【明報專訊】廣西南寧市市長黃方方博士，昨日率領訪團抵達維市，到市政府與維市市長福田（Dean Fortin）會面，簽署友好城市同意書。

維市市長福田稱，他於四月率團前往南寧訪問，這個訪問團的成員包括了旅遊業、高科技產業等方面的精英人物，及社區工作人員。在訪問中，與南寧的旅遊、教育、文化、技術方面的專家建立了聯繫，以便將來發展及合作。

南寧市市長黃方方博士稱，兩個月前，福田的訪問團訪問了南寧，雙方在經濟、貿易、教育及科技等方面互相交流，並同意締結友好城市，也促成了他們此次維市之行。

福田市長與黃方方市長在市政府的會議廳中簽署了友好城市同意書。南寧市政府訪問團成員除了黃市長外，另有政府秘書長阮兆豐、資源局局長譚玫瑰、江南區長黃建寧、外事僑務辦公室主任吳天成及翻譯員黃瑩等。

## 離職啟事

本公司鄭重聲明，Vincent CHEONG (水哥) 經已於2010年7月5日起終止為本公司之僱員。自此日期後，本公司之各種業務及展銷計劃均與張先生無關。並自此有關張先生之一切個人業務，皆與本公司無關。敬請留意。

至價細 謹啟

## 提供安全小貼士 紅十字會籲戲水要當心

【明報專訊】天氣炎熱，往湖泊或海邊戲水的人數激增。卑詩法醫服務處（BC Coroners Service）昨日呼籲民眾注意自我保護。加拿大紅十字會則給出安全小貼士，列出進行水上活動的注意事項，預防受傷。

法醫服務處指出，卑詩去年有66人在水中或水域附近遇故身亡，其中69%是在游泳、開電動船、跳水、泛舟時不幸遇溺的。這些遇溺事故有35%發生在島嶼區域，還有33%發生在內陸的湖泊和河流。而僅在7、8月份，死亡人數就達到了28人。

紅十字會為民眾提供一份安全小貼士，幫助了解進行水上活動的注意事項。

### 水上活動注意事項

- 駕船時，確保所有乘員都穿戴好救生衣。
  - 任何水上運動前或正在進行時都不要飲酒。
  - 警惕在水流裏游泳，懂得如何逃脫困境。
  - 接受游泳和水上安全訓練，駕船者要確保已獲得駕駛資格。學習如何處理緊急情況。
  - 隨時隨地監督兒童的安全，即使具備游泳技能的兒童也應得到完全保護。
  - 確保家中後院的泳池有安全的圍欄保護，並裝有可自行關閉的門。
  - 及時清理泳池中的玩具和雜物，不要將它們置於泳池旁，防止吸引兒童前往而導致危險。
  - 確保在泳池休息區域有急救包和電話，以應對突發情況。
- 更多信息請參考：<http://www.redcross.ca/article.asp?id=18499&tid=024>

Local BC Strawberries

特大士多啤梨

BIRAK Berry Farm

STAR LABOUR SUPPLY LTD.

市內最大果園

歡迎批發

地址：4200 No.6 Road, Richmond (near Cambie)  
開放時間 早上9時至晚上9時

www.bcstrawberries.com

新鮮士多啤梨  
親自採摘 每磅\$1.49  
現成包裝 \$20/flat  
\$6/basket

接受  
MasterCard  
VISA  
Interac  
CASH

CHATEAU VINO  
歐洲釀酒坊

我們選用真正的加州葡萄或純葡萄汁，通過完整的發酵過程，釀造出與眾不同的送禮自用佳品——靚紅酒，優質冰酒

我們不用人工添加糖及少量葡萄皮配對而成的 Wine Kit!

您要的是以真正自身經驗釀造的優質手工靚紅酒、優質冰酒嗎？  
CHATEAU VINO 就是您的專屬佳釀出產處。

由具有 27 年釀酒經驗，榮獲 1981、1983 年歐洲釀酒金牌得主 KIRA 主理

店內有華語服務

TEL: 604 439 8483  
ADD: 6340 KINGSWAY @ GILLEY, BURNABY, B.C. V5E 1C5  
www.chateauvino.com

## 列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre  
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1  
(604) 273 3748  
A Division of Arbor Memorial Services Inc.

傳統殯儀服務 各類宗教儀式  
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞  
茶座優雅舒適 大型專用車場  
專業華語服務 態度誠懇親切

服務社區超過 60 年，全新裝修。特設中式禮堂，設備齊全！附設火爐可供燃燒香燭冥鏹。代聘誦經、代訂花園花籃。附設陳列室，預售、即售均可。



Gillian Wong  
黃秀冰  
手提：778-239-9999

Raymond Sun  
孫立民  
手提：604-817-1723

歡迎查詢、預約參觀

## 信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

\*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費  
(海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118

多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com  
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER  
UNIT 2130-5000 MILLER RD.  
RICHMOND, BC  
V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE  
5945 AIRPORT ROAD, STE#266  
MISSISSAUGA, ONTARIO  
L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

## Home Depot 明辦 自助美化家居講座

【明報專訊】夏天不僅是作戶外活動的好季節，也有很多人進行家居裝修。加拿大人一向喜歡DIY，簡單的美化工程，都會自己動手。明天（7月11日），Home Depot 舉行廣東話及普通話講座，教你如何以低於99元的價錢粉飾一個房間；以139元替露天平台塗色。工作坊舉行地點：（粵語）溫哥華2388 Cambie Street及烈治文2700 Sweden Way；（國語）溫哥華900 Terminal Avenue及本拿比3950 Henning Drive。時間：室內漆油：下午2時至3時；平台塗色：下午3時至4時。

## 中山隆鎮同鄉會郊遊

【明報專訊】加拿大溫哥華中山隆鎮同鄉會定於本月17日（星期六）上午10時起，舉行一年一度暑期郊遊。查詢電話：604-685-6758。

## 中山中學校友會郊遊

【明報專訊】溫哥華中山各中學校友會，定於本月18日上午11時至下午3時，在Burnaby Confederation Park 舉辦夏季郊遊活動，每位6元。報名：604-374-3363（陳），604-616-8616（徐）。



### 大溫地區天氣預測

今天	7/11 (日)	7/12 (一)	7/13 (二)
晴	晴	晴間雲	晴間雲
19-26°C	17-25°C	16-23°C	14-20°C

### 世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	11-18	雨
愛蒙頓	8-23	雨
溫尼辟	16-30	陰間雨
多倫多	17-28	晴間雲
渥太華	18-29	晴間雲
滿地可	19-27	晴間雨
三藩市	14-19	晴間雲
洛杉磯	18-24	晴間雲
紐約	22-27	陰間雨
香港	28-32	晴間雲
台北	28-36	晴間雲
北京	19-30	晴間雨
上海	23-32	晴間雨
廣州	25-35	陰間雨
新加坡	25-32	陰間雨
東京	25-28	晴間雨
悉尼	9-15	晴間雨
倫敦	15-26	晴間雨

# 省府3年大計減藥價

## 原廠35%價錢可買同品質藥物

【明報專訊】卑詩省府昨日宣布一項新的藥物減價計劃，將從今年10月份開始，3年內分3階段大幅削減非商標藥物（generic drug，又稱非專利藥物、非名牌藥物）的價格。到2012年4月份，民眾購買處方藥物時，只用支付原廠藥價的35%就能獲取相同品質的非商標藥物。此計劃每年將為本省節約3.8億元醫藥開支，節省下的開支可用於醫藥研究和完善醫療服務。

馮宜幹發布的藥物減價計劃，每年可為省府節約3.8億元開支。  
(熊澤廷攝)



根據計劃，省內非商標藥物的售價，今年10月份將從原廠藥價的65%減至50%，2011年7月減至40%，2012年4月減至35%，所有省民皆可受惠，包括依賴省政府的藥物補助計劃，或是僱主或工會提供的藥物補助計劃，或是自掏腰包買藥的省民。

卑詩衛生廳長馮宜幹 (Kevin Falcon) 表示，非商標藥物的生產廠家與藥房之間的回扣政策 (manufacturer rebate)，造成省內很多常用藥物，如幫助治療高血壓、胃部灼熱、抑鬱症、膽固醇過高等的非商標藥物，售價遠高於世界平均水平。

這次的價格下調計劃，每年可為省府節約3.8億元的開支，省下的又會重新投放到醫藥研究和醫療服務上。

卑詩藥房協會執行總裁米切爾 (Marine Mitchell) 稱，此計劃不僅幫助低收入家庭和藥物需求大的省民，也能完善本省的醫藥管理體系，使其更透明和公開化。

根據省政府的計劃，目前36.95元的藥物費用，今年10月開始就能以30.77元購買到同樣的非商標藥物，明年7月是27.34元，後年2月25.67元。

**Lotto MAX 7月9日 中獎號碼**

9 10 19 24 28 30 31 46

幸運號碼 25 36 45 91 特別號碼

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bcl.com

**旅遊套餐頒獎**

《明報》夏日旅遊特輯大抽獎已圓滿結束。《明報》廣告部經理余心怡 (左) 將超級旅遊套餐頒給得獎者 Fiona Lee。獎品由香港旅遊發展局、國泰航空公司及香港天際萬豪酒店送出。

**REAL CANADIAN Superstore**

產品選擇全面 價格超值稱心

**免費贈送 \$25 禮品卡**

凡購物滿 \$250 或以上 贈送 \$25 禮品卡

\*憑此券於各大 Real Canadian Superstore 門市購物最少滿 \$250 (稅前)，其中不包括煙、酒、處方藥物、禮品卡、電話卡、彩票、任何由第三方機構經營的業務 (例如：郵局、油站、乾洗店等等) 或任何受省府監督的貨品，將可獲贈價值 \$25 的 President's Choice 禮品卡。每個家庭及/或每位顧客只可使用一張優惠券，沒有現金價值。複印本恕不適用。必須在購買時向收銀員出示此優惠券。有效期由2010年7月10日 (星期六) 至7月16日 (星期五) 營業時間結束為止。不可與其他優惠券或推廣優惠一起使用。(內容以英文為準，中文翻譯僅供參考) 249856

4 10003 26668 4

<b>18<sup>88</sup></b> 每包 金山頂靚絲苗米 18.1公斤 每人限買4包 限額以上每包25 <sup>98</sup>	<b>2<sup>98</sup></b> 每袋1公斤 新鮮蒜頭 產自中國	<b>4<sup>98</sup></b> 每包 鯧魚 冷藏，1公斤	<b>2/5<sup>00</sup></b> 每包3 <sup>98</sup> SeaQuest <sup>®</sup> 雜錦海鮮 冷藏，454克
<b>1<sup>48</sup></b> 每瓶 雄雞牌辣椒醬 是拉差辣椒醬、印尼辣椒醬或 蒜蓉辣椒醬，440毫升 每人限買4瓶，限額以上每瓶2 <sup>98</sup>	<b>3<sup>98</sup></b> 每包 金穀牌泰國上等紅米 2公斤 每人限買4包 限額以上每包5 <sup>98</sup>	<b>3<sup>98</sup></b> 每組 王老吉涼茶 6罐 x 310毫升 每人限買4組 限額以上每組4 <sup>98</sup>	<b>2<sup>98</sup></b> 每包 金麒麟三合一即溶麥片 20小包 x 30克 每人限買4包 限額以上每包3 <sup>88</sup>
<b>.88</b> 每包 Wong Coco 椰果蜜 芒果或荔枝味，360克 每人限買4包 限額以上每包1 <sup>28</sup>	<b>4<sup>98</sup></b> 每款 Foremost 雪糕 特選款式，冷藏，4公升	<b>1<sup>00</sup></b> 每款 Suave 洗頭水或護髮素 特選款式，444毫升	<b>3<sup>00</sup></b> 每款 Dove 肥皂 2件 x 120克或沐浴露 295-400毫升，特選款式

本週特價由2010年7月10日 (星期六) 至16日 (星期五)

全部所示的節省 (即「節省」、「原價」、「半價」等等)，乃按照我們一般的零售價作比較。本公司保留限量出售的權利。各分店所提供的產品選擇或有不同，而且並非每間分店均提供全部產品。如使用的文字與產品說明有出入，將以圖像為準。  
©/TM Loblaw's Inc. 之註冊商標/商標。©2010 Loblaw's Inc. 版權所有。

www.superstore.ca/chinese

我們被選為加拿大的10大最優秀僱主之一！  
歡迎加入我們的工作團隊  
詳情請到 www.loblaw.ca 並按「careers」一欄

## 溫警足球夏令營 170名兒童參加

【明報專訊】溫哥華警隊再次舉辦兒童足球夏令營，為近170名兒童提供夏日好去處。

第21屆溫哥華警隊足球夏令營已經開始，約有140名6至10歲兒童參加，接受訓練，另外有30名11至17歲兒童擔任助教，為較年幼者提供輔導。大部分助教先前曾經參加過夏令營。

溫哥華警隊督察艾維斯頓 (Ed Eviston) 特別感謝溫哥華警察基金會 (Vancouver Police Foundation) 的贊助以及溫哥華白帽足球隊 (Whitecap) 的支持。

今年白帽隊更提供一名主教練，統領25至30名警察教練。白帽足球隊也提供隊員為各參加夏令營的小孩示範足球技巧，甚至為「擁躉」簽名，其中包括白帽的隊長 Martin Nash，以及男女隊隊員 Jay Nolly、Siobhan Chamberlain 及 Emily Zurrer。

除了足球活動外，兒童們也可以近距離接觸到警隊的電單車表演隊、警犬隊，學校聯絡官 Paul Taylor 也會提供個人安全講座。

昨日是夏令營最後一天，夏令營的小朋友們進行模擬世界盃足球賽。完成課程的小孩及助教更可獲得證書。



艾維斯頓 (左二) 等介紹夏令營情況。(陳志強攝)

## WorkSafeBC 招聘講座

【明報專訊】WorkSafeBC 舉辦招聘講座，內容包括 WorkSafeBC 介紹、招聘程序、求職準備、文職職位的測試要求、IT 職位介紹、疑問解答。日期定於7月14日 (星期三) 下午2時在新西敏 (620 Royal Ave. 200室) 舉行，英語主講。

查詢登記可電 604-522-5966 或 604-684-2504。

## 中華郵幣會「郵戳」趣談

【明報專訊】加拿大中華郵幣學會舉辦集郵知識專題講座——「郵戳的趣味」，定於明日下午2時至4時，於溫哥華華埠緬街633號 (金門中心) 128室，歡迎同好及各界人士踴躍參加，費用全免。

查詢電話：778-868-3688 或 604-219-1033 陳生。